

How to use つもり

大きくなったらライオンになるつもりです。

彼女と秋に結婚する予定です。

彼女と秋に結婚するつもりです。

水を飲めます。 is more natural.

- つもり is not natural.

明日、会議に出られますか？ is more natural.

- つもり is not impolite.

「デパートで夏のバーゲン始まったよ。」

- 「じゃあ、今から行ってくる。」
- 「じゃあ、今から行こうかな。」
- つもり is not natural.

いつ日本に留学するつもりなの？

彼はいつ日本に留学するつもりなのだろう。

彼は6月に日本に留学するつもりらしい。

- It would be more natural to use らしい / ようだ / みたい which means “It seems like, I heard ~”
- つもり doesn't sound natural unless you are talking about someone close to you that you can empathize with.

1. To express one's intention

going to / decide to / intend to / mean to do something

1) verb dictionary form + つもり + だ / です*

- これからもっと日本語の勉強をがんばるつもりです。
 - Note: It sounds more determined compared to がんばります
- 彼に本当のことを言うつもりです。
- 来年は新しい車を買うつもりだ。
- もしJLPTの試験に受かったら日本の会社で働くつもりだ。
- 「バイトをやめてこれからどうするつもりなの？」

- 「もっと自分に合った仕事を探すつもりです。」
- 何があっても家族を守るつもりです。
- こんな遅くにどこへ行くつもり？

2) Talking about what you are NOT going to do / what you don't intend to do.

- Vない + つもり + だ / です
- verb dictionary form + つもり + は / では / じゃ + ない / ありません (It sounds stronger)

- やせるまで甘いものは何も食べないつもりだ。
- やせるまで甘いものは何も食べるつもりはない。
- 彼には私が結婚することを言わないつもりです。
- 彼に私が結婚することを言うつもりはありません。
- このことは誰にも言わないつもりだ。
- 旅行に行ったら危ないところには近づかないつもりです。
- 今日は1日雨だからどこにも行かないつもりだ。
- このプロジェクトを諦めるつもりはありません。
- 日本語の勉強をやめるつもりはないです。

3) verb dictionary form + つもり + だった / でした

- 京都までは車でいくつもりだったがやっぱり電車で行くことにした。
- 週末、旅行に行くつもりだったが台風でキャンセルになった。
- 日本人と話すときは日本語だけで話すつもりだったが、思ったより難しそうだ。
- もっと安い服を買うつもりだったのにこの高い服を買っちゃった。

4) Talking about what you decided NOT to do / what you intended NOT to do but you did do after all.

- verb + つもり + は / では / (casual) じゃ + なかった / ありませんでした
- Vない + つもり + だった / でした

- 彼は飲み会に誘わないつもりだったのに、誰かが誘ったみたいだ。
- 愚痴は言わないつもりだったが今の職場はひどすぎる。
- 詳細が決まるまで誰にも言わないつもりでしたが、実は来年日本に行きます。
- みんなをだますつもりじゃなかったんだ。ごめんね。

2. When the outcome/reality is different from one's original intention.

*You can also connect with が /なのに / なんだけど, etc. when you talk about the contradicted result.

1) Vて + いる + つもり to believe ~ but the reality is different

- 自分ではちゃんと発音しているつもりなんだけど私の日本語が通じないことがある。
- 私は私なりにがんばっているつもりだけど...
- 「実際、舞台に立っているつもりで歌ってください。」
- 「わかりました。観客がいるつもりで歌います。」

2) Vた / Vんだ / Vった / Vていた + つもり

(1) You thought you did but actually you didn't.

- 「エアコンがつけばなしだよ。」
 - 「ごめん、ごめん。消したつもりだったけど...」
- 「つもり」の使い方はわかっていたつもりだが、意外に難しかった。
- きっかり一万円払ったつもりだったが、100円足りなかった。
- 鈴木さんにもお土産をあげたつもりだったがあげていなかったみたいだ。
- 今回の試験は、自分ではよくできたつもりが、落ちてしまった。
- それで掃除したつもりなの？
- 住所をきちんと書いたつもりだったけれどもアパート名が抜けていた。
- 傘を持ってきたつもりだったが家に忘れてきたようだ。
- もう試合に勝ったつもりでいたら最後のゲームで負けてしまった。
- メールを出したつもりが、送信されていなかった。
- がんばっているつもりなのに誰も評価してくれない。

(2) to do /did something as if ~ / pretending ~

- 大船に乗ったつもりでまかせてください。
 - You can fully depend on me. (Idiomatic expression)
- モデルになったつもりでこちらに歩いてきてください。
- 誰かがそこにいるつもりで話す練習をすると会話力が上達しますよ。

3) noun + の + つもり: as ~ / to believe X is Y / to pretend to be ~

- 発表会本番のつもりでピアノの練習しなさい。
- 冗談のつもりで言ったのに本気だと思われた。
- 何様のつもり？
- 彼、あれで先生のつもりなの？

4) i-adjective ~ い + つもり / na-adjective ~ な + つもり

- まだ若いつもりでいたが最近、疲れやすくなった。
- うちの子は自分ではもう大きいつもりらしい。

5) Others

(1) When you ask someone's intention, accuse what other people did, you use **どういう / なんの**

- 「**どういうつもり**であんなこと彼女に言ったの？」
- こんな夜中に電話してくるなんて**どういうつもり**？

(2) You can refer to what mentioned in the previous sentence with **その + つもり**

- 「えっ？この寒いのに泳ぐの？」
 - 「もちろん、**その***つもりだよ！」
 - (*その = 泳ぐ**つもり**)
- 「**その**コスプレ、ナルトの**つもり**？」
 - 「うん、**その***つもりだけど文句ある？」
 - (*その = ナルト)

(3) When you negate the intention, you use **そういう / そんな + つもり**

- 「明日、忙しい？」
 - 「えっ？デートに誘ってるの？」
 - 「**そういう***つもりで聞いたんじゃないよ。」
 - * **そういう** = デートに誘う**つもり** intention of asking B out.
- **なんか、彼女を傷つけてしまったなあ。そんな***つもりじゃなかったのに。
 - ***そんな** = 彼女を傷つける**つもり** intention of hurting her